

**SK** Ultrazvukový odpudzovač

**CZ** Ultrazvukový odpuzovač

**HU** Ultrahangos riasztó

**RO** Repelent ultrasunete

**EN** Ultrasonic repellent



Preklad originálneho návodu na použitie  
Překlad originálním návodem k použití  
Az eredeti használati útmutató fordítása  
Traducerea manualului de utilizare original  
Instruction manual



**ULTRAZVUKOVÝ ODPUDZOVAČ****POUŽITIE**

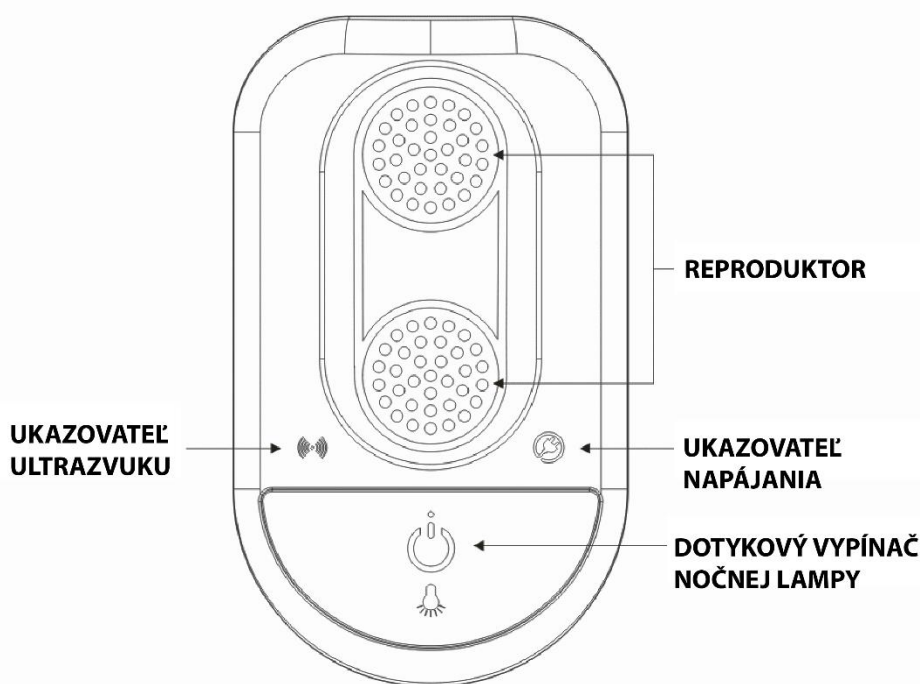
- Ultrazvukový odpudzovač je určený na odpudzovanie škodcov: komárov, myší, mravcov, pavúkov, švábov atď. Zariadenie pracuje na princípe vysielania ultrazvukového signálu o frekvencii 30-50 kHz, ktorý je pre škodcov nepríjemný a opúšťajú chránený priestor.

**Funkcie:**

- ultrazvukový odpudzovač na komáre, myši, mravce, pavúky, šváby a pod.
- nočná lampka.

**TECHNICKÉ PARAMETRE**

|                             |             |
|-----------------------------|-------------|
| <b>NAPÄTIE / FREKVENCIA</b> | 230 V/50 Hz |
| <b>VÝKON</b>                | 2 W         |
| <b>FREKVENČNÝ ROZSAH</b>    | 30-50 kHz   |
| <b>SVIETIVOSŤ</b>           | 10 lm       |

**ČASTI VÝROBKU****BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

- Pred použitím tohto zariadenia si prečítajte návod na použitie.
- Používajte iba v interiéri.
- Zariadenie nie je hračka. Nenechávajte zariadenie bez dozoru v blízkosti detí.
- Zariadenie nevystavujte extrémne vysokým teplotám.
- Nepoužívajte ani neskladujte odpudzovač na vlhkých miestach alebo na miestach, kde sú prítomné horľavé alebo výbušné kvapaliny, výpary alebo prach.

**PREVÁDZKA**

- Pripojte zariadenie k zdroju elektrickej energie tak že zastrčíte zástrčku do elektrickej zásuvky.
- Ukazovateľ ultrazvuku sa rozsvieti na modro a ukazovateľ napájania sa rozsvieti na červeno.
- Stlačením dotykového vypínača nočnej lampy sa aktivuje nočná lampka.

**UŽITOČNÉ RADY:**

- Aby ste dosiahli čo najlepší účinok, odporúčame vám prístroj používať neustále.
- Podlahy, stropy, steny ani dvere neprepúšťajú ultrazvukový signál.
- Mäkké predmety umiestnené priamo pred zariadením absorbujú ultrazvukový signál. Odporúčame zariadenie zapojiť do zásuviek, ktoré nemajú skreslený výhľad na miestnosť.

**ÚDRŽBA**

- Na čistenie použite mäkkú handričku v prípade potreby handričku navlhčite v mydlovej vode. Nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá ako je benzín, alkohol, čpavok a pod.! Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové časti výrobku.

**ULTRAZVUKOVÝ ODPUZOVAČ****POUŽITÍ**

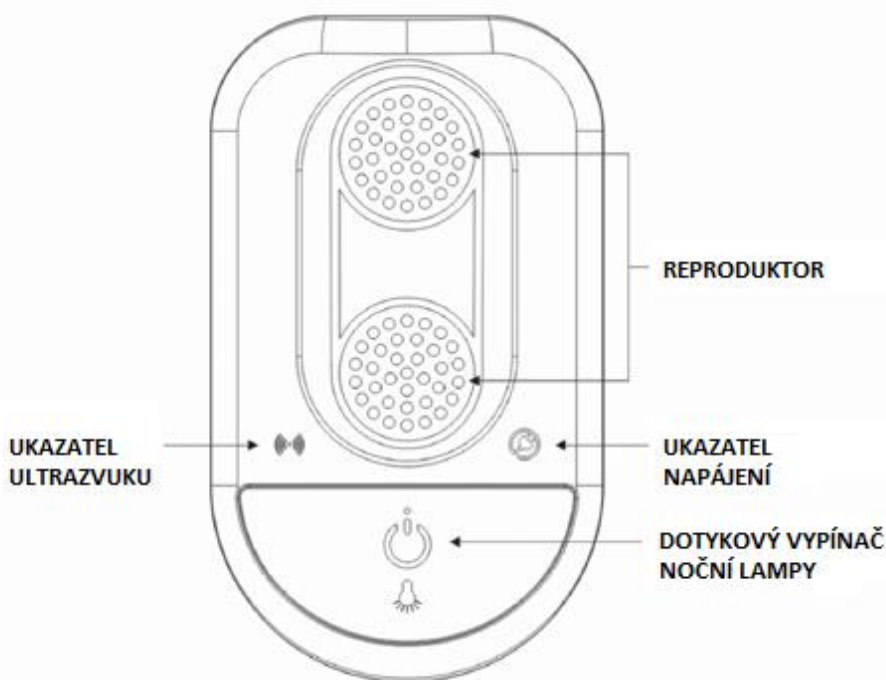
- Ultrazvukový odpuzovač je určen k odpuzování škůdců: komárů, myší, mravenců, pavouků, švábů atd. Zařízení pracuje na principu vysílání ultrazvukového signálu o frekvenci 30-50 kHz, který je pro škůdce nepříjemný a opouští chráněný prostor.

**Funkce:**

- ultrazvukový odpuzovač na komáry, myši, mravenci, pavouci, švábi a pod.
- noční lampa.

**TECHNICKÉ PARAMETRY**

|                    |             |
|--------------------|-------------|
| NAPĚTÍ / FREKVENCE | 230 V/50 Hz |
| VÝKON              | 2 W         |
| FREKVENČNÍ ROZSAH  | 30-50 kHz   |
| SVÍTIVOST          | 10 lm       |

**ČÁSTI VÝROBKU****BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- Před použitím tohoto zařízení si přečtěte návod k použití.
- Používejte pouze v interiéru.
- Zařízení není hračka. Nenechávejte zařízení bez dozoru v blízkosti dětí.
- Zařízení nevystavujte extrémně vysokým teplotám.
- Nepoužívejte ani neskladujte odpuzovač na vlhkých místech nebo na místech, kde jsou přítomny hořlavé nebo výbušné kapaliny, výpary nebo prach.

**PROVOZ**

- Připojte zařízení ke zdroji elektrické energie tak že zastrčíte zástrčku do elektrické zásuvky.
- Ukazatel ultrazvuku se rozsvítí modře a ukazatel napájení se rozsvítí červeně.

- Stisknutím dotykového vypínače noční lampy se aktivuje noční lampa.

**UŽITEČNÉ RADY:**

- Abyste dosáhli co nejlepší účinek, doporučujeme přístroj používat neustále.
- Podlahy, stropy, stěny ani dveře nepropouštějí ultrazvukový signál.
- Měkké předměty umístěny přímo před zařízením absorbují ultrazvukový signál. Doporučujeme zařízení zapojit do zásuvek, které nemají zkreslený výhled na místnost.

**ÚDRŽBA**

- K čištění použijte měkký hadřík v případě potřeby hadřík navlhčete v mýdlové vodě. Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky nebo rozpouštědla jako je benzín, alkohol, čpavek apod.! Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové části výrobku.

**ULTRAHANGOS RIASZTÓ****HASZNÁLAT**

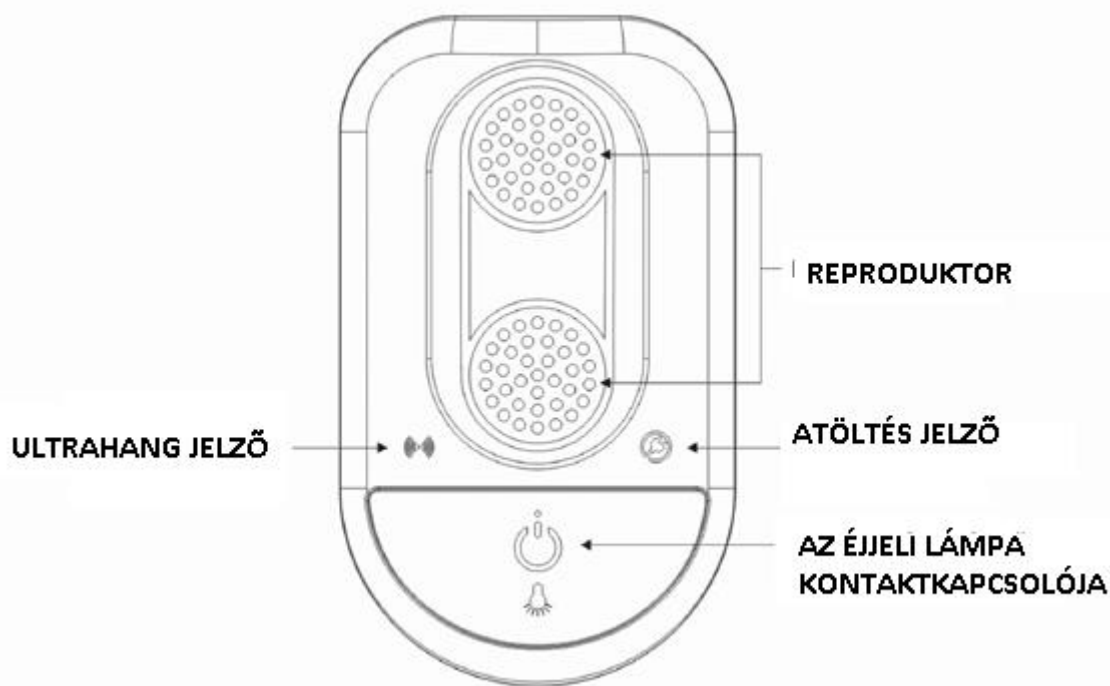
- Az ultrahangriasztókat a kártevők elriasztására tervezték: szúnyogok, egerek, hangyák, pókok, csótányok stb. A készülék azon az elven működik, hogy 30-50 kHz frekvenciájú ultrahangos jelet továbbítson, ami kellemetlen a kártevők számára, és elhagyja a védett területet.

**Funkciók:**

- ultrahangriasztó szúnyogok, egerek, hangyák, pókok, csótányok és hasonlók számára.
- éjszakai lámpa.

**TECHNICKAI PARAMÉTEREK**

|                               |             |
|-------------------------------|-------------|
| <b>FESZÜLTSG / FREKVENCIA</b> | 230 V/50 Hz |
| <b>TELJESÍTMÉNY</b>           | 2 W         |
| <b>FREKVENCIA KITERJEDÉSE</b> | 30-50 kHz   |
| <b>VILÉGÍTÁS</b>              | 10 lm       |

**A KÉSZÜLÉK RÉSZEI****BISZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK**

- A készülék használata előtt olvassa el a használati útmutatót.
- Csak beltérben használható.
- Az eszköz nem játék. Ne hagyja a készüléket gyermekek közelében felügyelet nélkül.
- Ne tegye ki a készüléket rendkívül magas hőmérsékletnek.
- Ne használja és ne tárolja a riasztót nedves helyen vagy olyan helyen, ahol gyúlékony vagy robbanásveszélyes folyadékok, gőzök vagy por vannak jelen.

**ÜZEMELTETÉS**

- Csatlakoztassa a készüléket az áramforráshoz úgy, hogy a dugaszt a konnektorba dugja.
- Az ultrahangos jelzőfény kék színnel világít, az energia jelzőfény pirosan világít.
- Az éjszakai lámpa érintőkapcsolójának megnyomásával az éjszakai lámpa bekapcsol.

**HASZNOS TANÁCSOK:**

- A legjobb hatás elérése érdekében azt javasoljuk, hogy mindig használja az egységet.
- A padló, a mennyezet, a falak vagy az ajtók nem továbbítanak ultrahang jeleket.
- A közvetlenül a készülék elé helyezett lágy tárgyak elnyelik az ultrahang jelet. Javasoljuk, hogy csatlakoztassa a készüléket egy olyan konnektorba, amely nem torzíttja a helyiséget.

**KARBANTARTÁS**

- Puha ruhával tisztítsa meg, és ha szükséges, nedvesítse a ruhát szappanos vízzel. Soha ne használjon tisztítószereket vagy oldószereket, például benzint, alkoholt, ammóniát stb.! Ezek az oldószerek károsíthatják a termék műanyag részeit.

**REPELENT ULTRASUNETE****UTILIZARE**

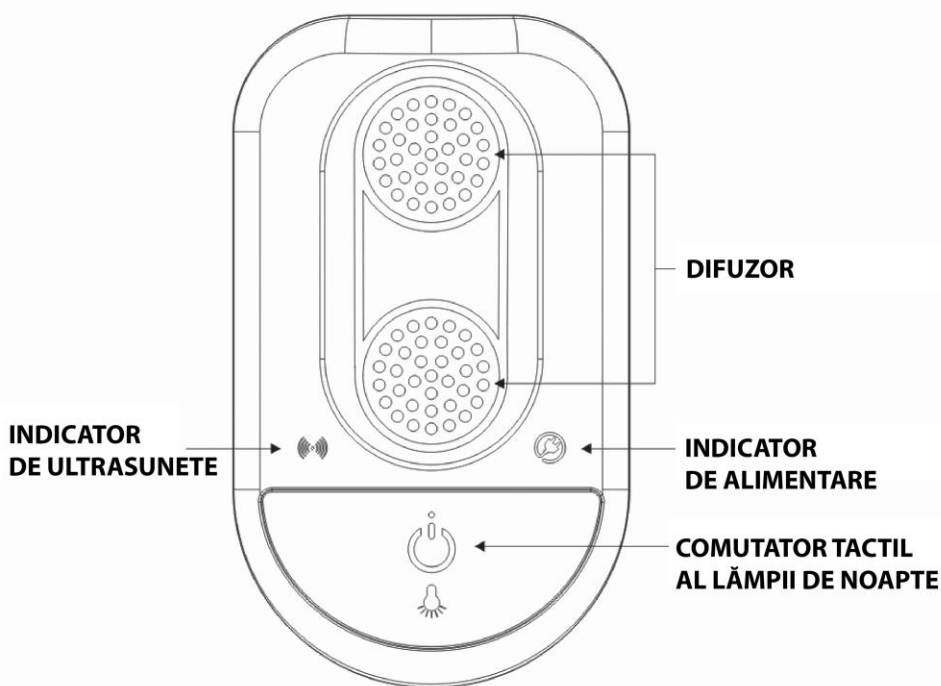
- Repelentul cu ultrasunete este conceput pentru a respinge dăunătorii ca: țânțari, șoareci, furnici, păianjeni, gândaci etc. Dispozitivul funcționează pe principiul transmiterii unui semnal ultrasonic cu o frecvență de 30-50 kHz, lucru neplăcut pentru dăunători ei părăsind zona protejată.

**Caracteristici:**

- repelent cu ultrasunete pentru țânțari, șoareci, furnici, păianjeni, gândaci etc..
- lampă de noapte.

**PARAMETRII TEHNICI**

|                             |             |
|-----------------------------|-------------|
| <b>TENSIUNE / FREKVENȚĂ</b> | 230 V/50 Hz |
| <b>PUTERE</b>               | 2 W         |
| <b>GAMA DE FRECVENȚĂ</b>    | 30-50 kHz   |
| <b>LUMINOZITATE</b>         | 10 lm       |

**PĂRȚILE PRODUSULUI****INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ**

- Înainte de a utiliza acest dispozitiv, citiți instrucțiunile de utilizare.
- Folosiți-l doar în interior.
- Aparatul nu este o jucărie. Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat lângă copii.
- Nu expuneți dispozitivul la temperaturi extrem de ridicate.
- Nu folosiți și nu depozitați repelentul în locuri umede sau în locuri unde sunt prezente lichide inflamabile sau explozive, vapori sau praf.

**MODALITATEA DE OPERARE**

- Conectați dispozitivul la o sursă de alimentare prin introducerea ștecherului în priza electrică.
- Indicatorul ultrasonic se aprinde în albastru și indicatorul de alimentare se aprinde în roșu.
- Apăsarea întrerupătorului tactil al lămpii de noapte activează lampa de noapte.

**SFATURI UTILE:**

- Pentru a obține cel mai bun efect, vă recomandăm să utilizați aparatul în permanență.
- Podelele, tavanele, pereții sau ușile nu transmit semnale ultrasonice.
- Obiectele moi plasate direct în fața dispozitivului absorb semnalul ultrasonic. Vă recomandăm să conectați dispozitivul la o priză care nu are o vedere denaturată a camerei.

**ÎNTREȚINEREA**

- Folosiți o cârpă moale pentru a curăța aparatul, dacă este necesar umeziți cârpa în apă cu săpun. Nu folosiți niciodată agenți de curățare sau solvenți precum benzina, alcoolul, amoniacul etc. Acești solvenți pot deteriora părțile din plastic ale produsului.

**ULTRASONIC REPELLENT****INTENDEED USE**

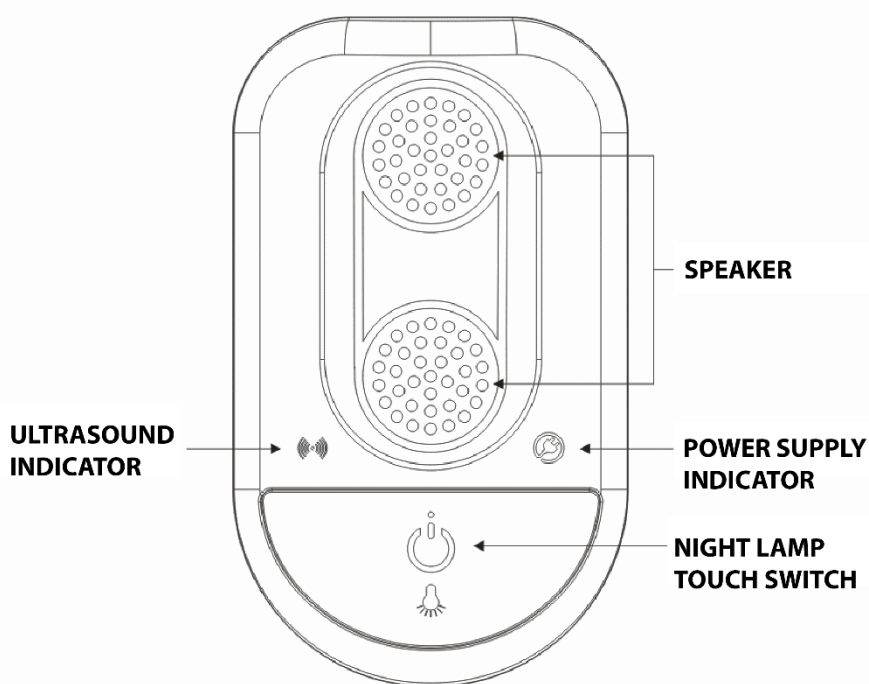
- Ultrasonic repellers are designed to repel pests: mosquitoes, mice, ants, spiders, cockroaches, etc. The device works on the principle of transmitting an ultrasonic signal with a frequency of 30-50 kHz, which is unpleasant for pests and they leave the protected area.

**Features:**

- ultrasonic repellent for mosquitoes, mice, ants, spiders, cockroaches and similar others.
- night lamp.

**TECHNICAL PARAMETERS**

|                            |             |
|----------------------------|-------------|
| <b>VOLTAGE / FREQUENCY</b> | 230 V/50 Hz |
| <b>POWER</b>               | 2 W         |
| <b>FREQUENCY RANGE</b>     | 30-50 kHz   |
| <b>LIGHT INTENSITY</b>     | 10 lm       |

**PARTS OF THE PRODUCT****SAFETY INSTRUCTIONS**

- Read the instruction manual before using this device.
- Use indoors only.
- The device is not a toy. Do not leave the device unattended near children.
- Do not expose the device to extremely high temperatures.
- Do not use or store the repellent in damp locations or in places where flammable or explosive liquids, vapors, or dust are present.

**OPERATION**

- Connect the device to a power source by inserting the plug into a power outlet.
- The ultrasound indicator will turn blue and the power indicator will turn red.
- Pressing the night lamp touch switch activates the night lamp.

**USEFUL ADVICES:**

- To get the best effect, we recommend that you to use the device constantly.
- Floors, ceilings, walls or doors do not leak ultrasonic signals.
- Soft objects placed directly in front of the device absorb the ultrasonic signal. We recommend that you plug the device into an outlet that has no distorted view of the room.

**MAINTENANCE**

- Use a soft cloth for cleaning, moisten the cloth with soapy water if necessary. Never use cleaning agents or solvents such as benzine, alcohol, ammonia, etc.! These solvents can damage the plastic parts of the product.

# EU VYHLÁSENIE O ZHODE

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

vydané/issued by

Výrobca/Producer: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.  
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko  
IČO/ID Nr: 46512250

vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že následne označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako do obehu uvedené vyhotovenie, zodpovedá základným bezpečnostným požiadavkám príslušných legislatívnych predpisov/  
hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

**Ultrazvukový odpudzovač na hlodavce / Electric pest repeller Vermin MOUSER-21, 230 V, 50 Hz, 2 W**  
**Typ: AG021**

bol navrhnutý a vyrobená v zhode s nasledujúcimi normami/was constructed and produced in compliance with following standards:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021  
EN 60335-2-59:2003+A1:2006+A2:2009+A11:2018  
EN 62233:2008  
EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021  
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021  
IEC 62321-3-1:2013  
IEC 62321-4:2013+A1:2017  
IEC 62321-5:2013  
IEC 62321-6:2015  
IEC 62321-7-1:2015  
IEC 62321-7-2:2017  
IEC 62321-8:2017

a nasledujúcimi predpismi (všetko v platnom znení)/and all relevant directives (all in compliance):

LVD 2014/35/EU  
EMC 2014/30/EU  
EU RoHS Directive 2011/65/EU and its amendment directives (EU) 2015/863

Všetky súbory technickej dokumentácie sa nachádzajú k nahliadnutiu na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market  
/ Posledné dve číslice roka, kedy bol výrobok označený značkou CE: 23

JUDr. Michal ŽEŇUCH  
per procuram  
SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.  
Michalovská 87/1414  
073 01 SOB RANCE  
IČO: 46512250, DIČ: 2023403371

Sobrance 7.12.2023

Dátum a miesto vydania vyhlásenia  
Place and date of issue

.....  
Vydal/Issued by. Pečiatka/Podpis, Stamp/Signature  
JUDr. Michal Žeňuch, confidential clerk/prokurista

# STREND PRO®

## ZÁRUČNÝ LIST / ZÁRUČNÍ LIST / JÓTÁLLÁSI JEGY / LISTA DE GARANȚIE / WARRANTY LETTER

|                                                                                  |                                                                                       |                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sériové číslo:<br>Sériové číslo:<br>Sorozatszám:<br>Nr. serie:<br>Serial number: | Dátum predaja:<br>Datum prodeje:<br>Eladás dátuma:<br>Data vânzării:<br>Date of sale: | Podpis a pečiatka predajcu:<br>Razitko a podpis prodajce:<br>Az eladó aláírása és bélyegzője:<br>Ștampila vânzătorului:<br>Seller's stamp and signature: |
|                                                                                  |                                                                                       |                                                                                                                                                          |

### PODMIENKY ZÁRUKY / ZÁRUČNÍ PODMÍNKY / A JÓTÁLLÁS FELTÉTELEI / CONDIȚIILE DE GARANȚIE / WARRANTY TERMS

**SK:** Na tento výrobok sa poskytuje záruka po dobu 24 mesiacov odo dňa predaja, respektíve odo dňa vyskladnenia. V dobe záruky vám záručný servis vykoná opravy všetkých závad vzniknutých následkom výrobnnej chyby bezplatne. Pri uplatnení požiadavky na záručnú opravu musí byť spolu s prístrojom predložený úplne a čitateľne vyplnený záručný list. Pri odosielaní prístroja do opravy, dopravné náklady hradí zákazník. Originálny obal od výrobku starostlivo uschovajte.

**Záruka sa nevzťahuje na**

- prístroj poškodený počas dopravy a nesprávneho skladovania
- poruchy spôsobené nesprávnou obsluhou alebo údržbou
- poruchy spôsobené vplyvom opotrebenia výrobku a materiálu
- poruchy spôsobené používaním prístroja na iný účel než na aký je určený
- prístroj, do ktorého bol vykonaný neodborný zásah alebo úprava
- nekompletnosť výrobku, ktorú bolo možné zistiť už pri predaji

**CZ:** Na tento výrobek se poskytuje záruka po dobu 24 měsíců ode dne prodeje, respektive ode dne vyskladnění. V době záruky vám záruční servis provede opravy všech závad vzniklých následkem výrobní chyby bezplatně. Při uplatnění požadavku na záruční opravu musí být spolu s přístrojem předložen úplně a čitelně vyplněný záruční list. Při odesílání přístroje do opravy, dopravní náklady hradí zákazník. Originální obal od výrobku pečlivě uschovejte.

**Záruka se nevztahuje na:**

- přístroj poškozen během dopravy a nesprávného skladování
- poruchy způsobené nesprávnou obsluhou nebo údržbou
- poruchy způsobené vlivem opotřebení výrobku a materiálu
- poruchy způsobené používáním přístroje na jiný účel, než na jaký je určen
- přístroj, do kterého byl proveden neodborný zásah nebo úprava
- nekompletnost výrobku, kterou bylo možné zjistit již při prodeji

**HU:** Erre a termékre az eladás, illetve a kiraktározás dátumától számított 24 hónap jótállás érvényes. A jótállás időtartamán belül a garanciaszerviz Önnek ingyen biztosítja a gyártási hibából származó minden termékhiba javítását. A jótállás érvényesítéséhez a terméken kívül az olvashatóan és teljes körűen kitöltött jótállási jegy leadása is szükséges. A termék küldése esetén a szállítási költségek a vásárlót terhelik. A termék eredeti csomagolását gondosan őrizze meg.

**A jótállás nem érvényes:**

- ha a készülék a nem megfelelő szállítás vagy tárolás következtében hibásodott
- a helytelen használat vagy karbantartás következtében keletkező hibákra
- a termék vagy az anyag elhasználódása következtében keletkező hibákra
- a készülék nem rendeltetésszerű használata következtében keletkező hibákra
- a készülékre, amelyen nem szakszerű beavatkozást vagy módosítást hajtottak végre
- a termék hiányos voltára, amely az eladás során is már észrevehető volt

**RO:** Garanția pentru acest produs este 24 luni de la data vânzării, respectiv de la data scoaterii din depozit. În timpul garanției service-ul de garanție va efectua toate reparațiile de defecțiuni apărute ca urmare a greșelilor de producție, în mod gratuit. La revendicarea reparației de garanție solicitate, pe lângă produsul prezentat trebuie depusă și lista de garanție completată corect și citibil. La trimiterea aparatului la reparații, cheltuielile de transport suportă clientul. Păstrați ambalajul original al produsului cu atenție.

**Garanția nu se referă la:**

- aparatul defectat în timpul transportului și prin depozitare necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de manipularea sau întreținerea necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de uzura produsului sau materialului
- defecțiunile pricinuite de folosirea aparatului în alt scop, decât pentru care este destinat
- aparatul în care s-a intervenit sau s-a efectuat reglarea în mod necalificat
- produsul fabricat incomplet, greșeala care putea fi constatată deja la vânzare

**EN:** This product is guaranteed for 24 months from date of sale or removal from storage. All manufacturing defects found during the warranty period will be repaired at no charge. To submit a request for warranty repairs, fill out the warranty card legibly and completely and attach it to the device. Customers pay the cost of transport when sending a device for repairs. Keep the product's original packaging in a safe place.

**The warranty does not cover:**

- Damage caused to the device during transit or from improper storage
- Malfunctions caused by incorrect operation or maintenance
- Malfunctions caused by product and material wear
- Malfunctions caused by using the device for purposes other than those intended
- Damage caused by tampering or modifications
- Any incomplete work not discovered on the product when it was sold

**SERVISNÉ ZÁZNAMY / SERVISNÍ ZÁZNAMY / JAVÍTÁSI BEJEGYZÉSEK / NOTIFICAREA SERVICE / SERVICE RECORDS**